

AVX 585 KB

MANUALE ISTRUZIONI

INSTRUCTION'S MANUAL

DIFFUSORI AMPLIFICATI CON KARAOKE E BLUETOOTH®
Manuale d'uso e collegamento

AMPLIFIED SPEAKERS WITH KARAOKE AND BLUETOOTH®
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLERURS AMPLIFIEE DANS KARAOKE ET BLUETOOTH®
Mode d'emploi et branchement

AKTIVLAUTSPRECHER MIT KARAOKE UND BLUETOOTH®
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

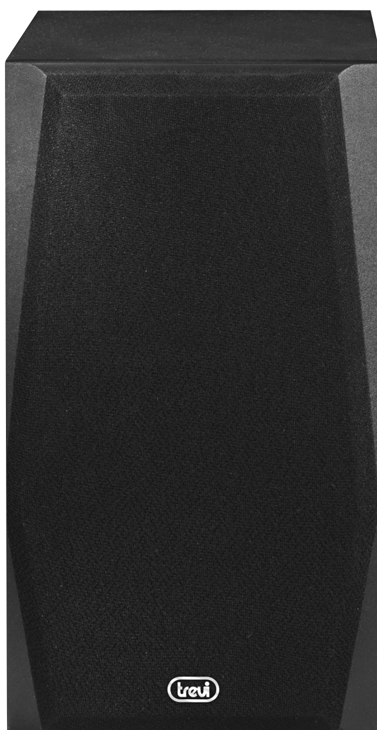
ALTAVOZ AMPLIFICADO CON KARAOKE E BLUETOOTH®
Manual para el uso y la conexión

BLUETOOTH CONNECTION

KARAOKE

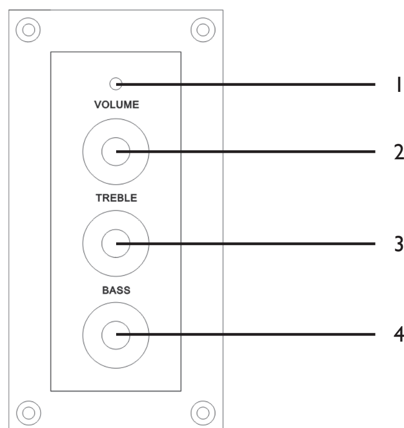
BASS REFLEX

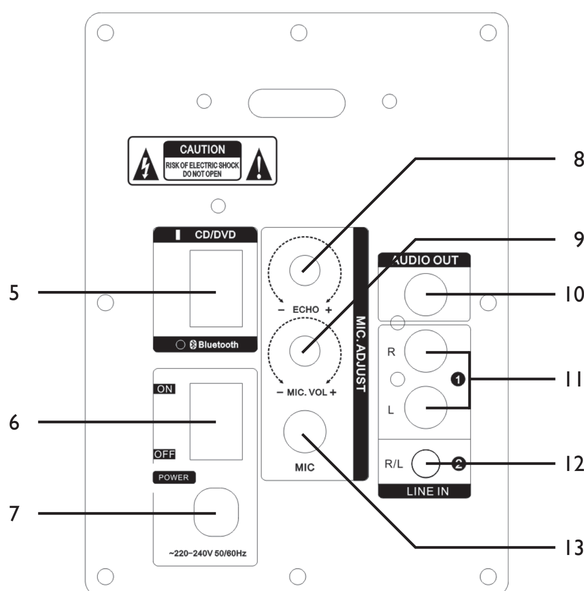
80W MAX



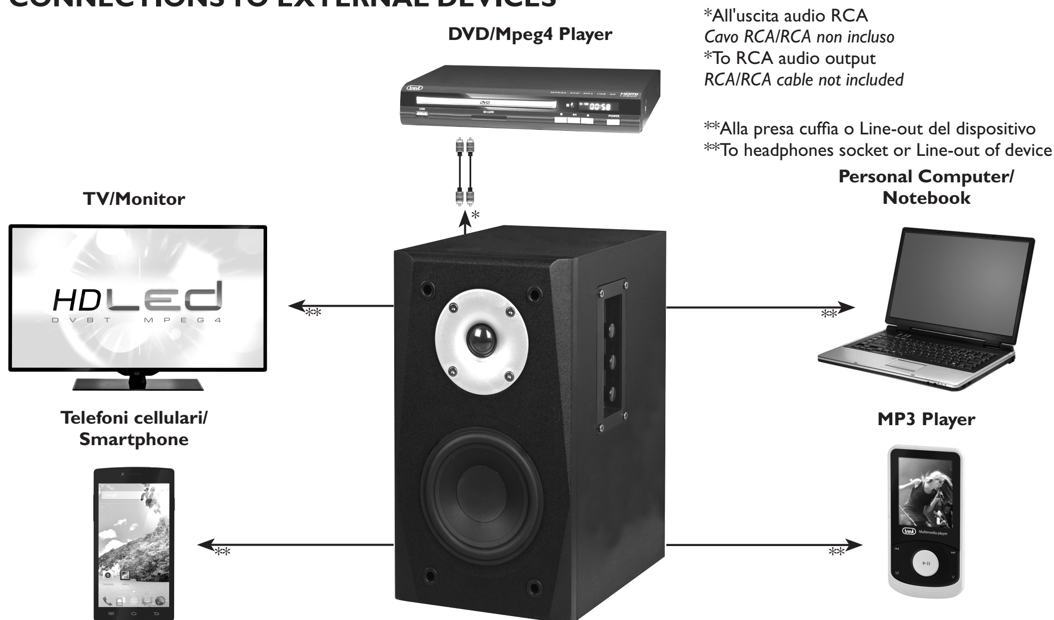


COMANDI / CONTROLS





CONNESSIONE A DISPOSITIVI ESTERNI / CONNECTIONS TO EXTERNAL DEVICES



DESCRIZIONE COMANDI

1. Indicatore led di accoppiamento Bluetooth
2. Controllo volume generale
3. Controllo toni alti
4. Controllo toni bassi
5. Commutatore LINE-IN/Bluetooth
6. Interruttore di accensione ON/OFF
7. Cavo di alimetazione AC 220-240V~50/60Hz
8. Controllo effetto echo microfono
9. Controllo volume microfono
10. Uscita per collegamento altoparlante satellite (presa gialla)
11. Ingresso LINE-IN1 RCA(prese rossa e bianca)
12. Ingresso LINE-IN2 jack Ø3,5mm
13. Ingresso microfono Ø6,3mm

COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

1. Collegare l'altoparlante satellite nella relativa uscita posta sul retro dell'altoparlante amplificato (10).

ACCENSIONE E REGOLAZIONI

1. Portare l'interruttore di accensione ON/OFF (6) sulla posizione 1 per accendere l'apparecchio.
2. Regolare il volume generale tramite il relativo controllo (2).
3. Regolare i toni alti e bassi tramite i relativi controlli (3 e 4).
4. Portare l'interruttore di accensione ON/OFF (6) sulla posizione 0 per spegnere l'apparecchio.

UTILIZZO DELL'INGRESSO MICROFONO

1. Inserire il jack Ø6,3mm di un microfono nel relativo ingresso (13).
2. Regolare il volume del microfono tramite il relativo controllo (9).
3. Regolare l'effetto echo del microfono tramite il relativo controllo (8).

UTILIZZO DELL'INGRESSO LINE IN

1. Collegare i connettori RCA di un cavo audio all'ingresso LINE-IN1 posto sul retro dell'altoparlante amplificato (11) e il jack del cavo audio alla presa cuffia o all'uscita line-out di una sorgente audio (TV/Monitor,Tablet, telefoni cellulari, lettori MP3, lettori DVD/Mepg4, schede audio per computer, ecc...).
2. In alternativa si può collegare un jack di un cavo audio all'ingresso LINE-IN2 posto sul retro dell'altoparlante amplificato (12) e l'altro jack del cavo audio alla presa cuffia o all'uscita line-out di una sorgente audio.

NOTA: nel caso di ingressi LINE-IN1 e LINE-IN2 entrambi connessi, verrà riprodotta la sorgente connessa all'ingresso LINE-IN2.
NOTA: si consiglia di non impostare un volume troppo alto della sorgente audio per non saturare l'ingresso dei diffusori.

3. Portare il commutatore LINE-IN/Bluetooth (5) sulla posizione 1.
4. Accendere l'apparecchio.

UTILIZZO DELA SORGENTE BLUETOOTH

1. Posizionare il dispositivo Bluetooth da accoppiare vicino agli speaker.
2. Portare il commutatore LINE-IN/Bluetooth (5) sulla posizione 0.
3. Accendere l'apparecchio.Verrà emesso un suono di ricerca dispositivi e l'indicatore led (1) comincerà a lampeggiare velocemente.
4. Ricercare lo speaker nominato "AVX 585 KB" o "GLD-811" e inserire il codice di sicurezza (PIN) *0000* se richiesto.
5. Ad accoppiamento avvenuto verrà emesso un suono e l'indicatore led (1) lampeggerà più lentamente.

Note: l'altoparlante Bluetooth andrà in modalità di riposo automaticamente dopo 30 minuti di inutilizzo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza massima totale:............................ 80W
Dimensioni unità:....................................... 145x250x190mm
Alimentazione:.. AC 220-240V~50/60Hz

DESCRIPTION OF CONTROLS

1. Pairing Bluetooth led indicator
2. General volume control
3. Treble control
4. Bass control
5. LINE-IN/Bluetooth switch
6. ON/OFF switch
7. Power supply cable AC 220-240V~50/60Hz
8. Control of echo effect of microphone
9. Microphone volume control
10. Satellite speaker connection output (yellow jack)
11. LINE-IN1 RCA input (red and white plugs)
12. LINE-IN2 jack Ø3,5mm input
13. Microphone input Ø6, 3mm

CONNECTING SPEAKERS

1. Connect the satellite speaker in its output at the back of the amplified speaker (10).

POWER AND ADJUSTMENTS

1. Turn the ON/OFF power switch (6) to position 1 to switch on the device.
2. Adjust the overall volume through its control (2).
3. Adjust the volume using the corresponding control (6).
4. Adjust the treble and bass tones through their controls (3 and 4).
5. Turn the ON/OFF power switch (6) to position 0 to switch off the device.

USING THE MICROPHONE

1. Insert a plug Ø6,3mm of a microphone in its input (13).
2. Adjust the microphone volume through its control (9).
3. Adjust the echo effect of the microphone through its control (8).

INPUT LINE IN USE

1. Connect the RCA connectors of an audio cable to the LINE- IN1 input (11) of amplified speaker and the jack plug to the headphone jack or line-out output of an audio source (TV/Monitor, Tablet, smartphone, MP3 players, DVD/Mepg4 players, computers, etc...).
2. Alternatively, you can connect a jack of an audio cable to the LINE-IN2 (12) input of the amplified speaker and the other jack of the audio cable to the headphone jack or the line-out output of an audio source.

NOTE: in the case of LINE-IN1 and LINE-IN2 both related, will play the source connected to the input LINE-IN2.

NOTE: we recommend that you do not set the volume of the audio source is too high in order not to saturate the speaker input.

3. Set the switch LINE-IN/Bluetooth (5) to position 1.
4. Switch on the device.

USE OF THE BLUETOOTH

1. Place the Bluetooth device to pair near the speakers.
2. Set the switch LINE-IN/Bluetooth (5) to position 0.
3. Switch on the device. You will hear a sound of devices research and the led indicator (1) will begin to flash rapidly.
4. Locate the speaker named "AVX 585 KB" or "GLD-811" and enter the security code (PIN) *0000* if required.
5. After pairing you will hear a sound and the led indicator (1) flashes more slowly.

NOTE: the Bluetooth speaker will go into sleep mode automatically after 30 minutes of inactivity.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Total max power:....................................... 80W
Speakers Dimensions:................................ 145x250x190mm
Power Supply:.. AC 220-240V~50/60Hz

DESCRIPTION DES CONTRÔLES

1. Pairage Bluetooth temoin led
2. Contrôle du volume général
3. Contrôle des treble
4. Contrôle des basses
5. Commutateur de LINE-IN/Bluetooth
6. Interrupteur ON/OFF
7. Câble d'alimentation AC 220-240V~50/60Hz
8. Contrôle de l'effet d'echo du microphone
9. Commande de volume de microphone
10. Sortie de connexion des haut-parleurs satellites (prise jack jaune)
11. Entrée LINE-IN1 RCA (fiches rouge et blanche)
12. Entrée LINE-IN2 jack Ø3,5mm
13. Entrée microphone Ø6, 3mm

RACCORDEMENT DES ENCEINTES

1. Branchez l'enceinte satellite dans son sortie à l'arrière de l'enceinte amplifiée (10).

MISE SOUS TENSION ET RÉGLAGE

1. Tournez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF (6) en position 1 pour allumer l'appareil.
2. Régler le volume général grâce à son contrôle (2).
3. Réglez le volume à l'aide de la commande correspondant(6) .
4. Régler les sons aigus et graves par le biais de leurs contrôles (3 et 4).
5. Tournez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF (6) à la position 0 pour éteindre l'appareil.

EN UTILISANT LE MICROPHONE

1. Mettez une cheville Ø6,3mm d'un microphone dans son entrée (13).
2. Ajuster le volume du microphone à travers son contrôle (9).
3. Ajuster l'effet d'echo du microphone à travers son contrôle (8).

UTILISATION DE LINE IN

1. Branchez les connecteurs RCA du câble audio à la prise LINE IN (11) de haut-parleur amplifié et la prise jack en la prise casque ou une sortie line-out d'une source audio (TV/moniteur, tablette, smartphones, lecteurs MP3, lecteurs DVD/Mepg4, ordinateurs, etc...).
2. Vous pouvez également connecter une prise d'un câble audio à l'entrée de LINE-IN2 (12) du haut-parleur amplifié et l'autre prise du câble audio à la prise pour écouteurs ou la sortie de la sortie d'une source audio.

REMARQUE: dans le cas de LINE-IN1 et LINE-IN2 les deux associés, jouera la source connectée à l'entrée LINE-IN2.

REMARQUE: nous vous recommandons de ne pas définir le volume de l'audio source est trop élevé pour ne pas saturer l'entrée de l'enceinte.

3. Mettez le LINE-IN/Bluetooth (5) sur la position 1.
4. Allumez l'appareil.

UTILISATION DE BLUETOOTH

1. Placez le périphérique Bluetooth pour jumeler à proximité des enceintes.
2. Mettez le LINE-IN/Bluetooth (5) sur la position 0.
3. Allumez l'appareil. Vous entendrez un bruit de la recherche de périphériques et l'indicateur led (1) commence à clignoter rapidement.
4. Localiser l'orateur nommé « AVX 585 KB » ou « GLD-811 » et entrez le code de sécurité (PIN) *0000* si nécessaire.
5. Après l'Association, vous entendrez un bruit et l'indicateur led (1) clignote plus lentement.

REMARQUE: le haut-parleur Bluetooth se met en veille automatiquement au bout de 30 minutes d'inactivité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance max total:.................................. 80W
Dimensions Haut-parleurs:....................... 145x250x190mm
Bloc d'alimentation:................................... AC 220-240V~50/60Hz

BESCHREIBUNG DER STEUERELEMENTE
1. Pairing Bluetooth led Indikator
2. Allgemeine Lautstärkeregler
3. Treble-Regler
4. Bass-Regler
5. LINE-IN/Bluetooth-Schalter
6. Schalter ON/OFF
7. Stromversorgungskabel AC 220-240V~50/60Hz
8. Kontrolle der Effekt "Echo" des Mikrofons
9. Mikrofon-Lautstärkeregelung
10. Satelliten-Lautsprecherausgang (gelbe Buchse)
11. LINE-IN1 RCA Eingang (roten und weißen Steckern)
12. LINE-IN2 jack Ø3,5mm Eingang
13. Mikrofon-Eingang Ø6, 3mm

ANSCHLUSS LAUTSPRECHER
1. Den Satelliten-Lautsprecher in ihrem Ausgabe auf der Rückseite der verstärkten Lautsprecher (10) verbinden.

ENERGIE UND EINSTELLUNGEN
1. Schalten Sie den Netzschalter ON/OFF (6) um 1 um das Gerät einzuschalten zu positionieren.
2. Die allgemeine Lautstärke durch seine Kontrolle (2).
3. Stellen Sie die Lautstärke mit dem entsprechenden Steuer(6).
4. Passen Sie die Höhen und Bass-Töne durch ihre Steuerelemente (3 und 4).
5. Schalten Sie den Netzschalter ON/OFF (6) um 0 bis das Gerät ausschalten zu positionieren.

MIT HILFE DES MIKROFONS
1. Legen Sie einen Stecker Ø6, 3mm eines Mikrofons in ihrem Eingabe (13).
2. Durch seine Kontrolle (9) die Mikrofon-Lautstärke.
3. Passen Sie den Effekt "Echo" des Mikrofons durch seine Kontrolle (8).

INPUT LINE IN USE
1. Verbinden Sie die Cinch-Stecker des Audiokabels mit den LINE IN (11) Aktivlautsprecher und dem Klinkenstecker in die Kopfhörerbuchse oder Line-Out- Ausgang einer Audio- Quelle (TV/Monitor,Tablet ,Smartphone ,MP3-Player,DVD/Mepg4-Player, Computer, etc ...).
2. Alternativ können Sie eine Buchse ein Audiokabel an den Eingang LINE-IN2 (12) den verstärkten Lautsprecher und die anderen das Audiokabel an den Kopfhöreranschluss-Buchse oder die Line-Out-Ausgabe einer audio-Quelle anschließen.

HINWEIS: bei LINE-IN1 und LINE-IN2 sowohl mit Bezug, wird die Quelle angeschlossen an den Eingang LINE-IN2 spielen.

HINWEIS: Wir empfehlen, dass Sie nicht die Lautstärke des Tons setzen Quelle ist zu hoch, um nicht den Lautsprecher-Eingang zu sättigen.

3. Stellen Sie den Schalter LINE-IN/Bluetooth (5) auf position 1.
4. Schalten Sie das Gerät.

VERWENDUNG VON BLUETOOTH
1. Stellen Sie das Bluetooth-Gerät in der Nähe der Lautsprecher koppeln.
2. Stellen Sie den Schalter LINE-IN/Bluetooth (5) auf position 0.
3. Schalten Sie das Gerät ein. Sie hören einen Ton der Geräte-Forschung und die led-Anzeige (1) wird zu schnell zu blinken beginnen.
4. Suchen Sie den Lautsprecher mit dem Namen "AVX 585 KB" oder "GLD-811" und geben Sie den Sicherheitscode (PIN) 0000 bei Bedarf.
5. Nach der Paarung werden Sie einen Ton hören und die led-Anzeige (1) blinkt langsam.

HINWEIS: der Bluetooth-Lautsprecher wird automatisch nach 30 Minuten Inaktivität in den Ruhezustand gehen.

TECHNISCHE MERKMALE
Gesamtleistung:... 80W
Lautsprechergröße:.................................... 145x250x190mm
Netzteil:... AC 220-240V~50/60Hz

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES
1. Indicador led de emparejamiento Bluetooth
2. Control de volumen general
3. Control de agudos
4. Control de graves
5. Interruptor de LINE-IN/Bluetooth
6. Interruptor ON/OFF
7. Cable de alimentación AC 220-240V~50/60Hz
8. Control del efecto de eco del micrófono
9. Control de volumen de micrófono
10. Salida de conexión del altavoz satélite (jurel)
11. Entrada LINE-IN1 RCA (conectores rojos y blancos)
12. Entrada LINE-IN2 jack Ø3,5mm
13. Entrada de micrófono Ø6, 3mm

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES
1. Conecte el parlante satélite en su salida en la parte trasera del altavoz amplificado (10).

ENCENDIDO Y AJUSTES
1. Ponga el interruptor de alimentación ON/OFF (6) en la posición 1 para encender el dispositivo.
2. Ajustar el volumen general a través de su control (2).
3. Ajuste el volumen con el control correspondiente (6).
4. Ajustar los tonos agudos y graves a través de sus controles (3 y 4).
5. Ponga el interruptor de alimentación ON/OFF (6) a la posición 0 para apagar el dispositivo.

USANDO EL MICRÓFONO
1. Introduzca un tapón Ø6,3mm de un micrófono en su entrada (13).
2. Ajustar el volumen del micrófono a través de su control (9).
3. Ajustar el efecto de eco del micrófono a través de su control (8).

ENTRADA DE LÍNEA EN USO
1. Conecte los conectores RCA del cable de audio a las tomas LINE IN (11) de altavoz amplificado y el conector jack para auriculares o salida de línea de salida de una fuente de audio (TV/monitor, Tablet, smartphone, reproductores MP3, reproductores DVD/Mepg4, ordenadores, etc ...).
2. Alternativamente, usted puede conectar a un enchufe de un cable de audio a la entrada de LINE-IN2 (12) del altavoz amplificado y el otro conector del cable de audio a los auriculares o la salida de línea de salida de una fuente de audio.

NOTA: en el caso de LINE-IN2 relacionadas y LINE-IN1, tocará la fuente conectada a la entrada LINE-IN2.

NOTA: le recomendamos que no se define el volumen del audio fuente es demasiado alto para no saturar la entrada del altavoz.

3. Ponga el selector LINE-IN/Bluetooth (5) hasta la posición 1.
4. Encienda el aparato.

USO DE BLUETOOTH
1. Coloque el dispositivo Bluetooth para emparejar cerca de los altavoces.
2. Ponga el selector LINE-IN/Bluetooth (5) hasta la posición 0.
3. Encienda el aparato. Usted escuchará un sonido de la investigación de los dispositivos y el indicador led (1) comenzará a parpadear rápidamente.
4. Localizar el orador llamado "AVX 585 KB" o "GLD-811" e introduzca el código de seguridad (PIN) *0000* si es necesario.
5. Después de un acoplamiento escuchará un sonido y el indicador led (1) parpadea más lentamente.

NOTA: el altavoz Bluetooth entrará en modo de reposo automáticamente después de 30 minutos de inactividad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Potencia max total:.................................... 80W
Dimensiones del altavoz:.......................... 145x250x190mm
Fuente de alimentación:............................ AC 220-240V~50/60Hz



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSEELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ηά ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

UK PLUG ONLY

WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: Neutral
Brown: Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire: N or Black
Brown wire: L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp.ASTA approved BS 1362 fuse.

BLUE
E
L
N
FUSE
BROWN
CORD GRIP



Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italia
Tel. 0541/756420 Fax 0541/756430
www.trevi.it email: info@trevi.it



Made in CHINA